

# AEG

 Electrolux

Vacuum Cleaner  
Bodenstaubsauger  
Aspirateur traîneau  
Vloerstofzuiger  
Aspirado de polvo  
Aspirador  
Aspirapolvere  
Ηλεκτρική σκούπα

Operating Instructions  
Gebrauchsanweisung  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Instrucciones de uso  
Instruções de utilização  
Istruzioni per l'uso  
Οδηγίες χρήσεως

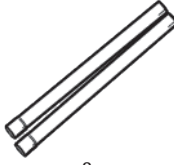




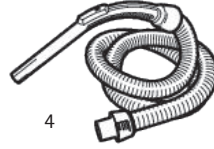
1



2



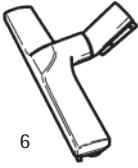
3



4



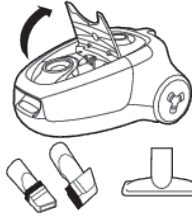
5



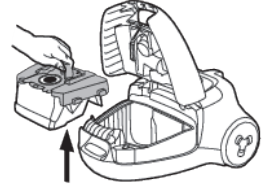
6



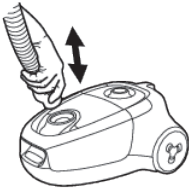
7



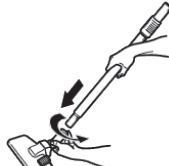
8



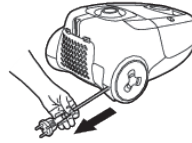
9



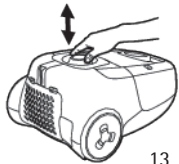
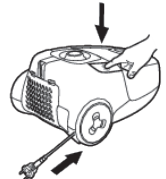
10



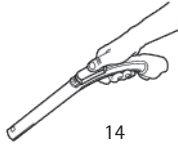
11



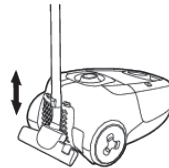
12



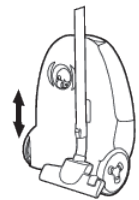
13



14



15



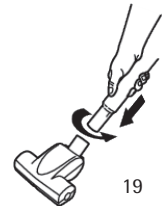
16



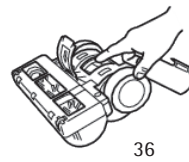
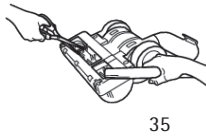
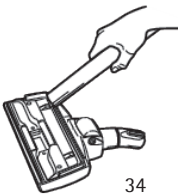
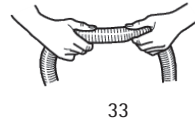
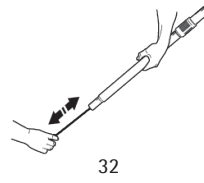
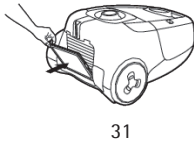
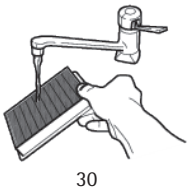
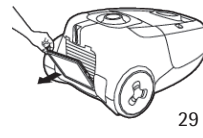
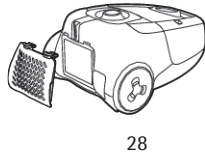
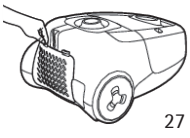
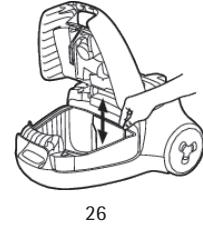
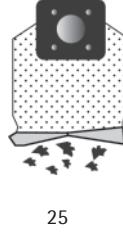
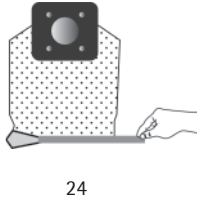
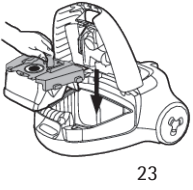
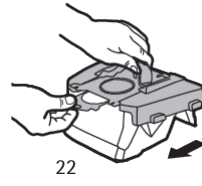
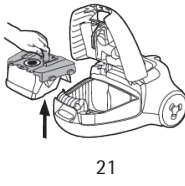
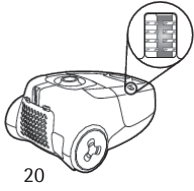
17



18



19



## Accessories

- 1 Dust bag
- 2\* Telescopic tube
- 3\* Extension tube (2)
- 4 Hose handle + hose
- 5 Carpet/hardfloor nozzle
- 6\* Parquet nozzle
- 7\* Turbo nozzle
- 8a Combination nozzle
- 8b Upholstery nozzle

## Safety precautions

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### Never vacuum :

- In wet areas.
- Close to flammable gases, etc.
- Without a dust bag (this may damage the cleaner). A safety device is fitted which prevents the cover to close with out a dust bag. Do not attempt to force cover to close.
- Sharp objects.
- Fluids (this can cause serious damage to the machine).
- Hot or cold cinders, lit cigarette butts, etc.
- Fine dust from plaster, concrete, or ash, for example.

The above can cause serious damage to the motor – damage which is not covered by the warranty.

### Electrical cable precautions:

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, it's service agent or similiary qualified person in order to avoid a hazard. Damage to the cleaner cable will not be covered by the warranty.
- Never pull or lift the vacuum cleaner by the cable.
- Disconnect the plug from the wall socket before cleaning or maintaining the vacuum cleaner.
- Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged.

All service and repairs must be carried out by an authorised AEG-Electrolux service centre. Always keep the vacuum cleaner in a dry place.

## Before starting

- (9.) Check that the dust bag and motor filter are in place.
- (10.) Insert the hose until the catch clicks to engage (press the catch to release the hose).
- (11.) Attach the extension wand or telescopic wand (only on certain models) to the hose handle and or nozzle (to take them apart again, twist and pull).
- (12.) Extend the cord and plug it into the wall socket. The vacuum cleaner has an integrated cord winder. To rewind the cable press the foot pedal (take hold of the plug to prevent it striking you).
- (13.) Press the ON/OFF button to switch the appliance on.
- (13./14.) Adjust suction power using the power control button on the vacuum cleaner or the suction control on the hose handle.
- (15.) A practical parking feature (as well as minimizing the risk of breakage) makes things easier when pausing during cleaning.
- (16.) The parking feature makes it easier to move and store the vacuum cleaner.

## Use the nozzles as follows:

**Carpets:** Use the carpet/hardfloor nozzle with the lever in position (17). Reduce suction power for small carpets.

**Hard floors:** Use the carpet/hardfloor nozzle with the lever in position (18).

**Wooden floors:** Use the parquet nozzle (certain models only, 6).

**Special combined nozzle:** Detach the nozzle from the accesory dock and use it for bookshelves (with folding out of the „brush“ end) or crevices, corners (with the „crevice“ end) (8a.)

**Upholstery nozzle:** Use the furniture nozzle (8b).

**Curtains, lightweight fabrics, etc.:** Use the furniture nozzle (8b).

Reduce suction power if necessary.

**Using the turbo nozzle (certain models only) (7)**

(19.) Attach the nozzle to the tube.

*Note: Do not use the power or turbo nozzle on fur rugs, rugs with long fringes or a pile depth exceeding 15 mm. To avoid damaging the carpet, do not keep the nozzle stationary whilst the brush is rotating. Do not pass the nozzle across electric cables, and be sure to switch off the vacuum cleaner immediately after use.*

\* Depending on the model

## Replacing the dust bag/cleaning the filter

### Changing the dust bag

The dust bag must be replaced latest when the indicator window is completely red. Read with the nozzle lifted up (20.).

- 1 Open the lid
- 2 Remove the dustbag holder. (21)
- 3 Pull the cardboard to take the dustbag out the grooves.  
This automatically seals the dustbag and prevents dust from leaking out of the bag. (22)
- 4 Insert a new dustbag by pushing the cardboard to the end of the grooves in the holder, you will feel a "click". Replace the holder and close the cover. (23)

Dustbag Ref. number: S-bag® classic (GR 200)

### Cleaning the textile dustbag (23, 24, 25)\*

- 1 Open the cleaner cover.
- 2 Remove the textile bag from the holder.
- 3 Slide the plastic clip away from the bag to open and empty.
- 4 Replace the plastic clip ensuring that both sides of the bag are parallel.
- 5 Replace the bag into the holder.

*Note: The bag may be washed in luke warm water and dried completely.*

It should not be washed in washing machine.

- 6 Close the cover by pressing down until it clicks.

### Replacing the motor filter

Should be done with every 5th replacement of the dust bag

- 1 Open the lid.
- 2 Remove the old filter (26).
- 3 Insert a new filter and close the lid.

### Replacement of the micro filter and the nonwashable HEPA filter\*

The filter must always be replaced with new ones and cannot be washed. Should be done with every 5th replacement of the dust bag.

- 1 Open and remove the lid (27. ; 28.).
- 2 Remove the filter and replace it with a new one as shown in the picture (29.; 31.).

*Important: snap on the lower part of the filter frame first then after the upper one. Make sure the sealing is in place.*

### Cleaning the washable HEPA filter\*

Should be done with every 5th replacement of the dust bag

- 1 Open and remove the lid, then remove the filter (27. ; 28.).
- 2 Rinse the inside (dirty side) of the filter in warm tap water.  
(30.) Tap the filter frame to remove excess water. Repeat four times and allow the filter to dry.

*Note: Do not use cleaning agents and avoid touching the delicate filter surface.*

- 3 Replace the filter and lid as shown (29. ; 31.).

*Important: snap on the lower part of the filter frame first then after the upper one. Make sure the sealing is in place.*

### Recommended filters:

Motor filter: EF 1

Exhaust filter: AEF 08

### Cleaning the hose and nozzle

The vacuum cleaner stops automatically if the nozzle, tube, hose or filters and dust bag becomes blocked. In such cases, disconnect from wall socket and allow to cool for 20-30 minutes.

Clear blockage and/or replace filters and dust bag and restart.

### Cleaning tubes and hose

- (32.) Use a cleaning strip or similar to clear the tubes and hose.
- (33.) It may also be possible to remove the obstruction in the hose by squeezing it. However, be careful in case the obstruction is caused by glass or needles caught inside the hose.

*Note: The warranty does not cover any damage to the hose caused by cleaning it.*

### Cleaning the floor nozzle

- (34.) To avoid deterioration of suction power, frequently clean the carpet/hard floor nozzle. The easiest way to clean it is by using the hose handle.

### Cleaning the turbo nozzle (certain models only)

- (35.) Disconnect the nozzle from the vacuum cleaner tube and remove entangled threads, etc. by snipping them away with scissors. Use the hose handle to clean the nozzle.
- (36.) In case the turbo nozzle stops working, open the cleaning lid and remove any objects that obstructs the turbine to rotate freely.

\* Depending on the model

## Trouble shooting

### The vacuum cleaner does not start

- 1 Check that the cable is connected to the mains.
- 2 Check that the plug and cable are not damaged.
- 3 Check for a blown fuse.

### The vacuum cleaner stops

- 1 Check whether the dust bag is full. If so, replace it with a new one.
- 2 Is the nozzle, tube or hose blocked?
- 3 Are the filters blocked?

### Water has entered the vacuum cleaner

It will be necessary to replace the motor at an authorised AEG-Electrolux service centre. Damage to the motor caused by the penetration of water is not covered by the warranty.

## Customer information

Should you require service or consumable spares for your Electrolux cleaner, please consult the service providers listing enclosed with this cleaner, for your nearest Electrolux authorised service provider or contact the customer service helpline.

Please specify model type when ordering spares.

Please see additional information in the separate AEG-Electrolux Warranty Booklet.

### Electrolux


Features of the vacuum cleaner and accessories are protected abroad by registered patents of Registered Designs.

The Electrolux group may introduce modifications to their product from time to time, and, consequently, the details given in this booklet are subject to alteration without notice.

### Dustbags and accessories!

If you are experiencing difficulties in finding the right dustbag, filter or accessories to your new vacuum cleaner- please call our callcentre (you will find the number in the warranty folder) or visit our webshop at [www.menalux.com](http://www.menalux.com)



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

\* Depending on the model

## Zubehör

- 1 Staubbeutel
- 2\* Teleskoprohr
- 3\* Verlängerungsrohr (2)
- 4 Schlauchgriff + Schlauch
- 5 Umschaltbare Kombi-Bodendüse
- 6\* Parkettbürste
- 7\* Turbodüse
- 8a Kombinationsdüse
- 8b Polsterdüse

## Sicherheitsvorkehrungen

Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung und Kenntnissen dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht oder nach Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen. Der Staubsauger ist doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Niemals staubsaugen:

- In nassen Bereichen.
- In der Nähe von brennbaren Gasen etc.
- Ohne Staubbeutel (kann zu einer Beschädigung des Staubsaugers führen). Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert das Schließen der Abdeckung ohne eingesetzten Staubbeutel. Abdeckung nicht gewaltsam schließen.
- Scharfe Objekte.
- Flüssigkeiten (dies kann schwere Beschädigungen des Gerätes verursachen).
- Heiße oder kalte Asche, brennende Zigarettenkippen etc.
- Z. B. feiner Gips-, Beton-, Mehl- oder Aschenstaub. Obengenanntes kann den Motor ernsthaft beschädigen – Schäden, die nicht durch die Garantie abgedeckt sind.

### Vorkehrungen bei elektrischen Kabeln:

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, ihrem Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden. Schäden am Kabel des Staubsaugers sind nicht von der Garantie abgedeckt.

- Den Staubsauger niemals am Kabel ziehen oder hochheben.
- Vor dem Reinigen oder der Durchführung von Servicearbeiten am Staubsauger den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

- Regelmäßig Kabel auf Schäden prüfen. Staubsauger niemals als benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur vom autorisierten AEG-Electrolux-Kundendienst durchgeführt werden.

Bewahren Sie den Staubsauger immer an einem trockenen Ort auf.

## Vorbereitungen

- (9.) Prüfen, ob der Staubbeutel und der Motorfilter richtig eingelegt sind.
- (10.) Den Schlauch einsetzen, bis die Verriegelung mit einem Klick einrastet (zur Freigabe des Schlauchs die Verriegelung drücken).
- (11.) Das Verlängerungsrohr bzw. das Teleskoprohr (nur bei bestimmten Modellen) mit dem Schlauchgriff und der Bodendüse verbinden (zum Abnehmen drehen und ziehen).
- (12.) Netzkabel herausziehen und an die Netzsteckdose anschließen. Der Staubsauger verfügt über eine automatische Kabelaufwicklung. Zum zurück spulen des Kabels Fußpedal drücken. (Netzstecker festhalten, damit er nicht gegen Sie oder einen Gegenstand schlägt).
- (13.) Zum Einschalten des Geräts den Ein-/Aus -Schalter drücken.
- (13./14.) Stellen Sie die Saugleistung über den Leistungsregler am Staubsauger oder die Saugsteuerung am Schlauchgriff ein.
- (15.) Die praktische und rückschonende Parkfunktion erleichtert die Arbeit bei Saugpausen.
- (16.) Die Parkfunktion erleichtert auch den Transport und die Aufbewahrung des Staubsaugers.

## Die Düsen wie folgt benutzen:

**Teppiche:** Die Düse für Teppiche und harte Böden mit dem Hebel in Stellung (17) verwenden. Bei kleinen Teppichen Saug-Leistung reduzieren.

**Hartböden:** Die Düse für Teppiche und harte Böden mit dem Hebel in Stellung (18) verwenden.

**Holzböden:** Die Parkettbürste (nur bei bestimmten Modellen verwenden, 6)

**Spezielle Kombinationsdüse:** Düse aus dem Zubehöralter entnehmen und für Bücherregale (durch Ausziehen des Bürstenteils) oder Fugen und Ecken (mit Fugenseite) verwenden (8a).

**Polstermöbel:** Polsterdüse verwenden (8b).

**Vorhänge, leichte Stoffe etc.:** Polsterdüse (8b) verwenden. Gegebenfalls Saugleistung reduzieren.

**Verwendung der Turbodüse** (nur bestimmte Modelle) (7).

(19.) Die Düse am Rohr anbringen.

*Hinweis: Elektrosaugbürste oder Turbodüse nicht auf Fell-Vorlegern oder Teppichen/Vorlegern mit langen Fransen oder mit mehr als 15 mm Flor verwenden. Um Schäden am Teppich zu vermeiden, Düse bei rotierender Bürste nicht auf einer Stelle lassen. Mit der Düse nicht über Kabel fahren und Staubsauger unmittelbar nach der Verwendung ausschalten.*

## Austauschen des Staubbeutels/Reinigen des Filters

### Staubbeutelwechsel

Den Staubbeutel spätestens austauschen, wenn das Anzeigefenster vollständig rot ist. Ablesen, wenn die Düse angehoben ist (20).

- 1 Den Deckel öffnen.
- 2 Staubbeutel entnehmen. (21)
- 3 Staubbeutel am Pappstreifen aus der Führungsnut ziehen.

Auf diese Weise wird der Staubbeutel automatisch verschlossen und das Austreten von Staub verhindert. (22)

- 4 Neuen Staubbeutel einsetzen. Dazu Pappstreifen bis zum Einrasten in die Führungsnut schieben. Staubbeutelhalter wieder einsetzen und Abdeckung schließen. (23)

Staubbeutel Ref-Nr: S-bag® classic (GR 200)

### Textil-Staubbeutel (23, 24, 25) (Nur bestimmte Modelle)

- 1 Nehmen Sie den Textil-Staubbeutel aus der Halterung.
- 2 Um den Beutel zu entleeren, lösen Sie die Plastikschiene durch seitliches Wegschieben.
- 3 Nach dem Entleeren die Plastikschiene auf dem gleichen Weg wieder zurückführen. Darauf achten, daß beide Seiten des Textil-Staubbeutels parallel sind.
- 4 Textil-Staubbeutel wieder in die Halterung zurückführen.
- 5 Hinweis: der Textil-Staubbeutel kann in lauwarmem Wasser ausgewaschen werden. Vor dem Wiedereinsetzen in den Staubsauger muss er vollständig trocken sein! Der Beutel ist nicht zum Waschen in der Waschmaschine geeignet.
- 6 Schließen Sie die Abdeckung durch niederdrücken bis sie einrastet.

### Austauschen des Motorfilters

Sollte bei jedem fünften Austausch des Staubbeutels erfolgen

- 1 Den Deckel öffnen.
- 2 Den alten Filter entfernen (26).

- 3 Einen neuen Filter einlegen und den Deckel schließen.

### Ersetzen des Mikrofilters und des nicht auswaschbaren HEPA-Filters\*

Der Filter muss stets durch neuen Filter ersetzt werden und ist nicht waschbar. Sollte bei jedem fünften Austausch des Staubbeutels erfolgen

- 1 Den Deckel öffnen und abnehmen (27, 28).
- 2 Den Filter entnehmen und neuen Filter einsetzen, wie in der Abbildung gezeigt (29, 31).

*Wichtig: Filter zuerst unten und dann oben einrasten. n. Richtigen Sitz der Dichtung kontrollieren..*

### Reinigung des auswaschbaren HEPA-Filters\*

Sollte bei jedem fünften Austausch des Staubbeutels erfolgen

- 1 Den Deckel öffnen und abnehmen, dann den Filter entfernen (27, 28).
- 2 Innenseite (verschmutzte Seite) des Filters mit warmem Leitungswasser spülen. (30.) Gegen den Filterrahmen klopfen, um das überschüssige Wasser zu entfernen. Viermal wiederholen und Filter trocknen lassen. Hinweis: Keine Reinigungsmittel verwenden und die empfindliche Filteroberfläche nicht berühren. Den Filter wie gezeigt wieder einsetzen und den Deckel schließen (29, 31).

*Wichtig: Filter zuerst unten und dann oben einrasten. Kontrollieren, dass die Dichtung vorhanden ist. Setzen Sie den Filter immer nur völlig ausgetrocknet wieder ein.*

Motor Filter Ref-Nr: EF 1

Abluftfilter Ref-Nr: AEF 08

### Reinigung des Schlauches und der Düsen

Der Staubsauger stoppt automatisch, wenn die Düse, das Rohr, der Schlauch, der Filter oder der Staubbeutel blockiert ist. Ziehen Sie in solchen Fällen den Netzstecker und lassen Sie den Staubsauger 20-30 Minuten abkühlen. Die Blockierung beseitigen und/oder die Filter und den Staubbeutel ersetzen und den Staubsauger erneut einschalten.

### Reinigung von Rohren und Schläuchen

- (32.) Rohre und Schläuche mit einem Reinigungsband oder Ähnlichem reinigen.
- (33.) Es ist auch möglich, die Blockierung im Schlauch durch Drücken auf den Schlauch zu beseitigen. Dabei jedoch vorsichtig sein, falls die Blockierung durch Glas oder Nadeln im Schlauch verursacht wurde.

*Hinweis : Die Garantie deckt keinerlei durch Reinigung verursachte Schäden an den Schläuchen ab.*



## Reinigung der Bodendüse

- (34.) Düse für Teppiche und harte Böden regelmäßig reinigen, um ein Nachlassen der Saugleistung zu vermeiden.  
Dies geht am einfachsten indem Sie die Düse mit dem Schlauchgriff aussaugen.

## Reinigung der Turbobürste (nur bestimmte Modelle )

- (35.) Düse vom Staubsaugerrohr entfernen und in der Düse verwickelte Fäden etc. zum Entfernen mit einer Schere durchschneiden. Mit dem Schlauchgriff die Düse aussaugen.
- (36.) Falls die Turbobürste nicht richtig funktioniert, die Reinigungsklappe öffnen und alle Objekte entfernen, die das Turbinenrad behindern.
- (37.) Düse vom Staubsaugerrohr entfernen und in der Düse verwickelte Fäden etc. zum Entfernen mit einer Schere durchschneiden. Mit dem Schlauchgriff die Düse aussaugen.

## Fehlersuche

### Der Staubsauger startet nicht

- 1 Prüfen, ob das Netzkabel an die Netzsteckdose angeschlossen ist.
- 2 Prüfen, ob der Stecker und das Kabel nicht beschädigt sind.
- 3 Prüfen, ob eine Sicherung durchgebrannt ist.

### Der Staubsauger schaltet ab.

- 1 Prüfen, ob der Staubbeutel voll ist. In diesem Fall durch einen neuen ersetzen.
- 2 Sind Düse, Rohr oder Schlauch verstopft?
- 3 Sind die Filter verstopft?

### Wasser ist in den Staubsauger eingedrungen.

Es ist notwendig, den Motor in einem autorisierten AEG-Electrolux-Servicezentrum auszutauschen. Schäden am Motor, die durch eingedrungenes Wasser verursacht wurden, sind nicht durch die Garantieabgedeckt.

## Kundeninformationen

Sollten Sie den Kundendienst für Ihren Electrolux-Staubsauger in Anspruch nehmen müssen, wenden Sie sich bitte an den autorisierten Electrolux-Kundendienst, oder rufen Sie die Kundenberatung an.

AEG-Electrolux Service line: 01805 – 30 60 80\*

\*aus dem Festnetz der Deutschen Telekom Euro 0,12/Min.

Fax: 0911-323-49 1930


Web: [www.aeg-electrolux.de](http://www.aeg-electrolux.de)

Beachten Sie bitte die zusätzlichen Informationen im separaten AEG-Electrolux Garantieheft.

## Kundenbetreuung und Zubehör

Benötigen Sie für Ihren Staubsauger Zubehör wie praktische Spezialdüsen, die Original AEG-Electrolux Filter oder Staubbeutel oder aber haben Sie Fragen zu Ihrem Gerät? In unserer Kundenbetreuung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung, telefonisch erreichen Sie uns montags bis freitags von 8 bis 18.00 Uhr, die Kontaktadressen entnehmen Sie bitte aus den Garantiebedingungen.



Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Accessoires

- 1 Sac à poussière
- 2\* Tube télescopique
- 3\* Tube rigide (2)
- 4 Poignée du flexible + flexible
- 5 Suceur pour tapis/sols durs
- 6\* Brosse pour parquets, sols durs
- 7\* Turbobrosse
- 8a Combiné suceur long/brosse meubles
- 8b Petit suceur pour canapés, tentures

## Précautions de sécurité

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.

L'aspirateur présente une double isolation et n'a pas besoin d'être relié à la terre.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.

Les produits en bombe aérosol peuvent être inflammables. Ne pas vaporiser de tels produits à proximité ou sur l'aspirateur.

### Ne jamais aspirer:

- Dans les endroits humides.
- A proximité de gaz inflammables, etc.
- Sans utiliser de sac à poussière (cela pourrait endommager l'aspirateur). Un dispositif de sécurité est intégré afin d'éviter la fermeture du couvercle en l'absence de sac à poussière. Surtout ne pas forcer pour fermer le couvercle.
- D'objets pointus.
- De liquides (cela pourrait endommager sérieusement l'appareil).
- De cendres chaudes ou refroidies, de mégots de cigarettes incandescents, etc.
- De particules de poussière très fines issues entre autres du plâtre, du béton, de la farine ou de cendres. Les éléments susmentionnés peuvent provoquer de graves dommages au moteur. La garantie ne prend pas en charge ce type de dommage.

### Précautions liées au câble électrique :

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.

- Les dommages portés au câble de l'aspirateur ne sont pas couverts par la garantie.
- Ne jamais tirer ni soulever l'aspirateur par le câble.
- Débrancher la prise avant de nettoyer ou d'entretenir votre aspirateur.
- Vérifier régulièrement que le câble n'est pas endommagé.

Ne jamais utiliser l'aspirateur si le câble est endommagé. Toutes les révisions et réparations doivent être effectuées par le personnel d'un centre service agréé AEG-Electrolux. Toujours entreposer l'aspirateur dans un endroit sec.

## Avant de commencer

- (9) Vérifier que le sac à poussière et que le filtre moteur sont correctement positionnés.
- (10) Introduire le flexible jusqu'à ce que le cliquet s'enclenche (appuyer sur le cliquet pour dégager le flexible).
- (11) Fixer le tube rallonge ou télescopique (suivant les modèles) à la poignée du flexible et au suceur pour sols (pour les séparer, tourner et tirer).
- (12) Tirer sur le cordon d'alimentation et le brancher sur le secteur. L'aspirateur est équipé d'un enrouleur. Pour enrouler le câble, appuyer sur la pédale (tenir la prise pour éviter qu'elle ne vous heurte).
- (13) Appuyez sur la pédale Marche /arrêt pour mettre en marche l'aspirateur.
- (13/14) Régler la puissance d'aspiration en actionnant le bouton marche / arrêt de l'aspirateur ou à l'aide du réglage d'aspiration sur la poignée du flexible.
- (15) Une fonction «parking» horizontal très pratique facilite les choses lors des pauses pendant l'utilisation.
- (16) La fonction «parking» vertical facilite le transport et le rangement de l'aspirateur.

## Utiliser les suceurs de la manière suivante :

**Tapis :** Utiliser le suceur tapis / sols durs avec le levier en position (17). Il est préférable de réduire la puissance d'aspiration pour les petits tapis.

**Sols durs :** Utiliser le suceur tapis / sols durs avec le levier en position (18).

**Parquets / sols durs :** Utiliser la brosse pour parquets, sols durs (suivant les modèles) (6).

**Combiné suceur long / brosse meubles :** Détacher le suceur de son support d'accessoires. Pour les étagères, meubles utiliser l'extrémité brosse et pour les fentes et les coins, l'extrémité suceur long. (8a) (8a).

**Mobilier recouvert de tissu :** Utiliser le petit suceur (8b).

**Rideaux, tissus légers etc. :** Utiliser le petit suceur (8b). Réduire la puissance d'aspiration si nécessaire.

**Utilisation de la turbobrosse (suivant les modèles) (7).**  
(19) Raccorder la turbobrosse au tube.

*Remarque : Ne pas utiliser la turbobrosse sur des tapis en fourrure, des tapis avec de longues franges ou des tapis dont l'épaisseur dépasse 15 mm. Pour éviter d'abîmer le tapis, ne pas garder la brosse immobile pendant qu'elle tourne. Ne pas passer sur les câbles électriques et veiller à arrêter l'aspirateur immédiatement après utilisation.*

## Remplacement du sac à poussière / filtres

### Remplacement du sac à poussière

Le sac à poussière doit être remplacé au plus tard lorsque la fenêtre témoin est rouge. La vérification doit toujours se faire le suceur soulevé du sol (20).

- 1 Ouvrir le couvercle.
- 2 Retirer le support du sac à poussière (21)
- 3 Tirer sur la partie cartonnée pour dégager le sac à poussière des rainures. (22)
- 4 Insérer le sac à poussière neuf en introduisant la partie cartonnée jusqu'au bout des rainures du support (jusqu'au click). (23)

**Sac à poussière recommandé : S-bag® classic (GR 200)**

### Sac tissu (23,24,25)

- 1 Enlever le sac tissu du support sac.
- 2 Faire glisser le clip plastique pour ouvrir et vider le sac.
- 3 Remettre en place le clip plastique qui permet aux deux côtés du sac d'être parallèles.
- 4 Remettre le sac tissu sur le support sac.
- 5 Attention : le sac tissu doit être lavé à l'eau tiède et séché complètement. Il ne doit pas être lavé en machine.
- 6 Refermer le couvercle du compartiment sac à poussière en le poussant jusqu'au «click».

### Remplacement du filtre moteur

Effectuer cette opération tous les cinq remplacements du sac à poussière.

- 1 Enlever la grille.
- 2 Retirer l'ancien filtre (26).
- 3 Insérer un nouveau filtre et fermer le couvercle.

### Remplacement du microfiltre ou du filtre HEPA non lavable \* (suivant les modèles)

Les filtres doivent toujours être remplacés par des filtres neufs et ne peuvent pas être lavés. Effectuer cette opération tous les cinq remplacements du sac à poussière.

- 1 Ouvrir et retirer le couvercle (27, 28).
- 2 Retirer le filtre et le remplacer par un filtre neuf, comme indiqué sur le schéma (29 et 31).

*Important : Enclencher tout d'abord la partie inférieure de la grille du filtre, puis la partie supérieure. Vérifier que le filtre est bien en place.*

### Nettoyage du filtre HEPA lavable \* (si l'appareil en est équipé)

Effectuer cette opération tous les cinq remplacements du sac à poussière.

- 1 Ouvrir et retirer la grille, puis ôter le filtre (27,28).
- 2 Rincer l'intérieur (côté sale) du filtre à l'eau tiède sous le robinet (30). Tapoter le cadre du filtre pour éliminer l'excès d'eau. Répéter quatre fois l'opération et bien le laisser sécher. Remarque : Ne pas utiliser de produits de nettoyage et éviter de toucher la surface délicate du filtre.
- 3 Remettre en place le filtre et la grille, comme indiqué sur le schéma (29,31).

*Important : Enclencher tout d'abord la partie inférieure de la grille du filtre, puis la partie supérieure. Vérifier que le filtre est bien en place.*

**Filtre moteur recommandé : EF 1**

**Filtre de sortie d'air recommandé : AEF 08**

### Nettoyage du flexible et du suceur

L'aspirateur s'arrête automatiquement en cas d'obstruction au niveau du suceur, du tube, du flexible ou des filtres et lorsque le sac à poussière est plein. Si l'un de ces cas se présente, débrancher l'aspirateur du secteur et le laisser refroidir pendant 20 à 30 minutes. Retirer le ou les éléments responsables de l'obstruction et / ou remplacer les filtres et le sac à poussière, puis remettre l'aspirateur en marche.

### Nettoyage des tubes et du flexible

- (32) Utiliser un chiffon pour nettoyer les tubes et le flexible.
- (33) Il est aussi possible d'éliminer ce qui obstrue le flexible en appuyant dessus. Cependant, il faut faire attention en cas d'obstruction par du verre ou des aiguilles qui seraient coincées dans le flexible.

*Remarque : La garantie ne couvre pas les dommages portés au flexible lors de son nettoyage.*

### Nettoyage du suceur pour sols

- (33) Pour éviter que la puissance d'aspiration ne se détériore, nettoyer régulièrement le suceur pour tapis / sols durs. Pour cela, utiliser la poignée du flexible.

### Nettoyage de la turbobrosse (suivant les modèles)

- (35) Enlever la turbobrosse du tube de l'aspirateur, puis retirer les fils emmêlés, etc. en les coupant avec des ciseaux. Utiliser la poignée du flexible pour nettoyer la turbobrosse.

- (36) Si la turbobrosse ne fonctionne plus, ouvrir le couvercle de nettoyage et retirer les objets qui empêchent la turbine de tourner librement.

## Gestion des pannes

### L'aspirateur ne se met pas en marche

- 1 Vérifier que le câble d'alimentation est relié au secteur.
- 2 Vérifier que la prise et le câble ne sont pas abîmés.
- 3 Vérifier qu'aucun fusible n'a sauté.

### L'aspirateur s'arrête

- 1 Vérifier si le sac à poussière est plein. Si c'est le cas, le remplacer par un sac neuf.
- 2 Vérifier que le suceur, le tube et le flexible ne sont pas obstrués.
- 3 Vérifier que les filtres ne sont pas obstrués.

### De l'eau a été aspirée

Le moteur doit être remplacé par un Centre Service Agréé AEG-Electrolux. Les dommages portés au moteur par l'entrée d'eau ou de liquides ne sont pas couverts par la garantie.

## Informations consommateur

Pour toute demande de réparation ou de pièces de rechange concernant votre aspirateur AEG-Electrolux, consulter la liste se trouvant dans le carton de cet aspirateur pour trouver Centre Service Agréé le plus proche de chez vous ou appeler le service consommateurs. Spécifier le modèle de l'aspirateur pour toute commande de pièces de rechange.


Veuillez également vous reporter à la brochure 'Conditions de garantie et Service après - vente' pour plus d'informations sur AEG-Electrolux.

### Electrolux

Les fonctions de l'aspirateur et les accessoires sont protégés à l'étranger par des brevets déposés. Le groupe Electrolux peut, de temps à autre, apporter des changements à ses produits ; par conséquent, les informations fournies dans ce livret peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

### Sacs et accessoires

Si vous rencontrez des difficultés pour trouver le bon sac, filtre ou accessoire pour votre nouvel aspirateur, nous vous invitons à visiter notre site web à l'adresse : [www.menalux.com](http://www.menalux.com)

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique). En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

## Accessoires

- 1 Stofzak
- 2.\* Telescoopbuis
- 3.\* Verlengbuis (2)
- 4 Slanggreep + slang
- 5 Zuigmond voor tapijt/gladde
- 6 Z uigmond voor parket
- 7.\* Turbozuigmond
- 8a Combinatiezuigmond
- 8b Mondstuk voor bekleding

## Veiligheidsinstructies

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, weinig ervaring of onvoldoende kennis van het apparaat, tenzij dit geschiedt onder toezicht en begeleiding van iemand die de verantwoordelijkheid draagt voor hun veiligheid. De stofzuiger is dubbel geïsoleerd en hoeft niet te worden geaard. Let op dat kinderen niet spelen met het apparaat.

### Stofzuig nooit:

- In natte ruimten.
- In de buurt van ontvlambare gassen, enz.
- Zonder een stofzak (hierdoor kan de stofzuiger beschadigd raken). De stofzuiger is voorzien van een veiligheidsmechanisme, waardoor de klep niet kan worden gesloten wanneer er geen stofzak aanwezig is. Probeer de klep nooit met kracht te sluiten.
- Scherpe voorwerpen.
- Vloeistoffen (dit kan ernstige schade toebrengen aan het apparaat).
- Hete of koude as, brandende sigarettenpeuken, enz.
- Fijn stof van bijvoorbeeld gips, beton, bloem of as. Bovengenoemde voorwerpen en vloeistoffen kunnen schade aan de motor veroorzaken. Dergelijke schade valt niet onder de garantie. Voorzorgsmaatregelen betreffende het aansluitsnoer. Als het aansluitsnoer is beschadigd, moet dit door onze service-afdeling worden vervangen om risico te vermijden. Schade aan het snoer van de stofzuiger valt niet onder de garantie.
- Trek de stofzuiger nooit aan het snoer omhoog of naar u toe.
- Trek eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de stofzuiger gaat reinigen of onderhouden.
- Controleer regelmatig of het snoer niet is beschadigd. Gebruik de stofzuiger nooit als het aansluitsnoer beschadigd is.

- Reparaties mogen alleen door onze service-afdeling worden uitgevoerd. Berg de stofzuiger altijd op een droge plaats op.

## Voordat u begint

- (9) Controleer of de stofzak en de motorfilter in de stofzuiger zijn geplaatst.
- (10) Plaats de slang in de opening totdat deze vastklikt. (Druk op de vergrendeling om de slang los te maken.)
- (11) Bevestig de verlengbuis of de telescoopbuis (alleen bij bepaalde modellen) op de slanggreep en de zuigmond. Als u deze weer uit elkaar wilt halen, draait en trekt u eraan.
- (12) Rol het snoer uit en steek de stekker in het stopcontact. De stofzuiger heeft een geïntegreerd opwindmechanisme. Druk op het voetpedaal om het snoer op te rollen (stekker vasthouden zodat deze niet tegen u aanslaat).
- (13) Druk op de aan/uit knop om de stofzuiger aan te zetten.
- (13/14) Stel de zuigkracht in met de vermogensregelaar op de stofzuiger of met de zuigkrachtregelaar op de slanggreep.
- (15) De praktische parkeerstand maakt het gemakkelijker om even te pauzeren tijdens het stofzuigen, en vermindert ook het risico op beschadigingen.
- (16) In de parkeerstand kunt u de stofzuiger gemakkelijker verplaatsen en opbergen.

## Gebruik de zuigmonden als volgt.

**Tapijt:** gebruik de zuigmond voor tapijt/gladde vloeren met de greep in positie (17). Verminder de zuigkracht voor kleine tapijten.

**Gladde vloeren:** gebruik de zuigmond voor tapijt/gladde vloeren met de greep in positie (18).

**Houten vloeren:** gebruik de zuigmond voor parket (alleen bepaalde modellen n, 6).

**Speciale combinatiezuigmond:** neem de zuigmond uit de houder voor accessoires en gebruik de ze voor boekenplanken (door de "borstel" uit te vouwen) of kieren en hoeken (met het "kieren"-uiteinde) (8a).

**Gestoffeerd meubilair:** Gebruik het mondstuk voor meubels (8b).

**Gordijnen, lichtgewicht stoffen, enz.:** Gebruik het mondstuk voor meubels (8b). Verminder zo nodig de zuigkracht.

**Het gebruik van de turbozuigmond** (alleen bij bepaalde modellen) (7)

- (19) Bevestig de zuigmond aan de zuigbuis.

*Opmerking: gebruik de turbozuigmond niet op dierenhuiden, kleden met lange franjes of kleden met een (pool)dikte van meer dan 15 mm. Laat de zuigmond niet op één plaats staan terwijl de borstel ronddraait. Hierdoor kan het tapijt beschadigd raken. Ga met de zuigmond niet over elektrische snoeren en schakel de stofzuiger na gebruik onmiddellijk uit.*

## De stofzak vervangen/de filter schoonmaken

### Vervangen van de stofzak

De stofzak moet in ieder geval worden vervangen wanneer het indicatiewinster helemaal rood is. Lees het venster af terwijl u de zuigmond omhoog houdt (20).

- 1 Open de klep.
- 2 De stofzakhouder verwijderen (21)
- 3 Trek aan het karton om de stofzak uit de insteekhouder te tillen. De stofzak wordt automatisch gesloten, zodat er geen stof kan ontsnappen. (22)
- 4 Plaats een nieuwe stofzak door het karton tot aan het einde van de groef op de insteekhouder te duwen (u voelt een klik). Plaats de houder terug en sluit de klep.(23)

Stofzak ref. nr.: S-bag® classic (GR 200)

### Stoffen stofzak (23, 24, 25)

- 1 Verwijder de stoffen stofzak van de haak.
- 2 Verwijder de plastic clip van de stofzak om die te open en en te legen.
- 3 Vervang de plastic clip en verzeker u dat de 2 kanten van de stofzak parallel zijn.
- 4 Steek de stofzak terug in de haak.
- 5 Nota: de stofzak mag gewassen worden in lauw water, laat die achteraf volleding drogen. Niet wassen in een wasautomaat.
- 6 Sluit het deksel.

### Het motorfilter vervangen

Dit is noodzakelijk bij elke vijfde vervanging van de stofzak

- 1 Open de klep.
- 2 Verwijder het oude filter (26).
- 3 Breng een nieuw filter aan en sluit de klep.

### Het microfilter en het niet-uitwasbare H EPA-filter vervangen \*

De filter moet altijd door een nieuwe worden vervangen en mag niet worden gewassen. Dit is noodzakelijk bij elke vijfde vervanging van de stofzak.

- 1 Haal de klep los (27; 28).
- 2 Verwijder het filter en vervang het door een nieuwe zoals wordt aangegeven in de afbeelding (29 ; 31).

*Belangrijk : maak eerst de onderkant van het filterframe vast en daarna de bovenkant. Controleer of de sluiting goed op zijn plaats zit.*

### Het uitwasbare HEPA-filter reinigen \*

Dit is noodzakelijk bij elke vijfde vervanging van de stofzak.

- 1 Haal de klep los en verwijder het filter (27; 28).
- 2 Spoel de (vuile) binnenkant van het filter schoon onder de warme kraan. (30) Klop op het filterframe om het water te verwijderen. Herhaal dit vier keer en laat het filter opdrogen. Opmerking: gebruik geen schoonmaakmiddelen en raak het kwetsbare filteroppervlak niet aan.
- 3 Vervang het filter en de klep zoals in de afbeelding wordt aangegeven (29 ; 31).

*Belangrijk : maak eerst de onderkant van het filterframe vast en daarna de bovenkant. Controleer of de sluiting goed op zijn plaats zit.*

### Filters ref. nr.:

Motorfilter: EF 1

Microfilter: AEF 08

### De zuigbuis en de zuigmond reinigen

De stofzuiger stopt automatisch als het mondstuk, de zuigbuis, de slang of de filters en stofzak vers topt raken. Trek in dergelijke gevallen de stekker uit het stopcontact en laat de stofzuiger 20 à 30 minuten afkoelen. Verwijder het materiaal dat de verstopping veroorzaakt en/of vervang de filters en de stofzak. Zet vervolgens de stofzuiger weer aan.

### Buizen en slang schoonmaken

- (32) Gebruik een schoonmaakstrip of een soortgelijk materiaal voor het reinigen van de buizen en de slang.
- (33) U kunt eventueel de verstopping uit de slang verwijderen door in de slang te knijpen. Wees echter voorzichtig als de kans bestaat dat de verstopping wordt veroorzaakt door glas of naalden in de slang.

*Opmerking: de garantie is niet van toepassing indien schade aan de slang als gevolg van reinigen is ontstaan.*

### De zuigmond voor tapijt/gladde vloeren reinigen

- (34) Reinig de zuigmond voor tapijt/gladde vloeren regelmatig om vermindering van de zuigkracht te voorkomen. U kunt de zuigmond gemakkelijk reinigen met de slanggreep

### De turbozuigmond schoonmaken (alleen bij bepaalde modellen)

- (35) Maak de zuigmond los van de zuigbuis en verwijder alle verwarde draadjes, enz., door deze met een schaar los te knippen. Gebruik de slanggreep om de zuigmond te reinigen.

- (36.) Als de turbozuigmond niet meer werkt, opent u de reinigingsklep en verwijdert u eventuele voorwerpen die de turbine verhinderen vrijelijk te draaien.
- (37.) Maak het mondstuk los van de zuigbuis en verwijder alle verwarde draadjes, enz., door deze met een schaar los te knippen. Gebruik de slanggreep om het mondstuk te reinigen

## Problemen oplossen

### Stofzuiger doet het niet

- 1 Controleer of de stekker in het stopcontact zit.
- 2 Controleer of de stekker en het snoer niet beschadigd zijn.
- 3 Controleer of de zekeringen niet doorgebrand zijn.

### Stofzuiger houdt ermee op

- 1 Controleer of de stofzak vol is. Vervang deze indien nodig door een nieuwe.
- 2 Is de zuigmond, de buis of de slang verstopt?
- 3 Zijn de filters verstopt?

### Er is water in de stofzuiger gekomen

De motor moet door onze service-afdeling worden vervangen.

Schade aan de motor veroorzaakt door binnendringend water valt niet onder de garantie.

## Klantinformatie

Raadpleeg, als u service of onderdelen voor uw Electrolux-stofzuiger nodig hebt, de lijst met servicepunten die bij uw stofzuiger is geleverd voor het dichtstbijzijnde erkende Electrolux-servicepunt of neem contact op met de service-informatielijn. Geef het type van uw stofzuiger op als u onderdelen bestelt.

Zie ook de extra AEG-Electrolux informatie in de aparte AEG-Electrolux garantievoorwaarden.


### Electrolux

Bepaalde eigenschappen en accessoires van de stofzuiger worden in het buitenland beschermd door geregistreerde octrooien van geregistreerde ontwerpers.

De Electrolux Groep kan op elk moment producten modificeren zonder voorafgaande kennisgeving en als gevolg hiervan zijn de details in deze handleiding onderhevig aan wijziging.

### Stofzakken en Accessoires

Indien U problemen heeft met het vinden van de juiste stofzakken, filters of accessoires, raadpleeg dan de volgende websites: [www.menalux.com](http://www.menalux.com)

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Accesorios

- 1 Bolsa para el polvo
- 2\* Tubo telescópico
- 3\* Mango y tubo de extensión (2)
- 4 Mango y tubo flexible
- 5 Boquilla para alfombra y superficies duras
- 6\* Cepillo Parketto
- 7\* Cepillo Turbo
- 8a Boquilla combinada
- 8b Boquilla para tapicería

## Precauciones de seguridad

Este electrodoméstico no está indicado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que no cuenten con experiencia o conocimientos, a menos que lo hagan bajo supervisión o según las instrucciones de una persona responsable de su seguridad.

El aspirador dispone de doble aislamiento y no necesita conexión a tierra. Se deberá controlar que los niños no jueguen con este electrodoméstico.

### Nunca pase el aspirador:

- En zonas mojadas.
- En las proximidades de gases inflamables, e tc.
- Sin bolsa para e l polvo (porque podría dañarse la aspiradora). La aspiradora dispone de un dispositivo de seguridad que impide que se cierre la tapa si no hay una bolsa. No intente forzar la tapa para que se cierre.
- Objetos cortantes.
- Fluidos (esto podría ocasionar graves daños al aparato).
- Cenizas candentes o frías, colillas de cigarro encendidas, etc.
- Polvo fino, por ejemplo de yeso, cemento, harina o ceniza. Estas materias podrían ocasionar graves daños en el motor (este tipo de daños no está cubierto por la garantía).

### Advertencias acerca del cable de alimentación:

- Si el cable de alimentación no está en perfectas condiciones, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de asistencia o por personal cualificado, para evitar todo tipo de riesgos.
- La garantía no cubre los daños ocasionados al cable del aparato.
- No utilice el cable para tirar del aspirador o levantarlo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente de la pared antes de limpiar o realizar cualquier tarea de mantenimiento en el aspirador.

- Compruebe periódicamente que el cable no está deteriorado. Bajo ninguna circunstancia utilice el aspirador si el cable no está en perfectas condiciones. Todas las tareas de mantenimiento y reparaciones deben ser confiadas exclusivamente a un centro de servicio técnico autorizado de AEG-Electrolux. Guarde siempre el aspirador en un lugar seco.

## Preparativos

- (9) Verifique que la bolsa de polvo y e l filtro del motor estén debidamente colocados.
- (10) Inserte el tubo flexible hasta que el enganche haga un sonido de clic al encajar (para soltar el tubo flexible, presione el enganche).
- (11) Conecte el tubo de extensión o el tubo telescópico (únicamente en determinados modelos) al mango del tubo flexible y al cepillo para suelos (para volver a separarlos, gire y tire).
- (12) Desenrolle el cable y enchúfelo a la toma de red. El aspirador incorpora un sistema para enrollar el cable. Para enrollar el cable, pise el pedal (sujete el enchufe para evitar que le golpee).
- (13) Pulse el botón de encendido / apagado para poner el aparato en marcha.
- (13/14) Ajuste la potencia de aspiración mediante el botón de control de potencia del aspirador o el control de aspiración del mango del tubo flexible.
- (15) El aspirador incorpora posiciones de uso cómodas para cuando haga una pausa mientras limpie o durante la limpieza, y reduce al mínimo el riesgo de contracturas lumbares.
- (16) Este sistema facilita además mover y guardar el aspirador.

## Utilice las boquillas tal y como se describe a continuación:

**Alfombras y moquetas:** Utilice el cepillo para alfombras, moquetas y suelos duros con la palanca en la posición (17). Reduzca la potencia de aspiración si va a aspirar alfombras pequeñas.

**Suelos duros:** Utilice el cepillo para alfombras, moquetas y suelos duros con la palanca en la posición (18).

**Suelos de madera:** Utilice el cepillo Parketto para parqueté (solamente en algunos modelos, 6).

**Boquilla combinada especial:** Desmonte la boquilla del soporte de accesorios y utilícela para estanterías (pieza con terminación de cepillo) o ranuras, esquinas (pieza con terminación para ranuras) (8a).

**Muebles tapizados:** Utilice la boquilla para muebles (8b). Cortinas, tejidos ligeros, etc.: Utilice la boquilla para muebles (8b). Reduzca la potencia de aspiración si fuera necesario.



## Uso de la boquilla turbo solo determinados modelos) (7).

(19) Conecte el cepillo al tubo.

*Nota: No utilice el cepillo turbo o potencia sobre alfombras de piel, alfombras con flecos largos o alfombras de pelo tupido de una profundidad que sobrepase los 15 mm. Para evitar daños, no mantenga la boquilla parada mientras esté girando el cepillo. No pase la boquilla sobre cables de alimentación eléctrica y asegúrese de apagar el aspirador inmediatamente después de terminar de usarlo.*

## Cambio de la bolsa y limpieza del filtro

### Cambio de la bolsa para el polvo

No debe cambiar la bolsa hasta que el indicador de la ventana se ponga en rojo completamente. Puede mirarlo con la boquilla levantada (20).

- 1 Abra la tapa.
- 2 Quite el soporte de la bolsa (21)
- 3 Tire del cartón para sacar la bolsa del polvo de las ranuras.(22)
- 4 Inserte una nueva bolsa del polvo empujando el cartón hasta el final de las ranuras del soporte, hasta que note un "clik". (23)

La referencia de la bolsa es: S-bag® classic (GR 200)

### Bolsa de te la (23, 24, 25)

- 1 Retire la bolsa de tela del contenedor.
- 2 Para abrir y vaciar la bolsa levante el clip.
- 3 Coloque de nuevo el clip de plástico, asegurándose de que ambos lados de la bolsa queden paralelos.
- 4 Coloque la bolsa de nuevo dentro del contenedor.
- 5 Nota: se puede lavar la bolsa en agua tibia y secar completamente. No se debe lavar en lavadora.
- 6 Cierre la cubierta presionándola hasta que suene un clic.

### Reemplazar el filtro del motor

Recomendamos sustituirlos cada cinco cambios de bolsa

- 1 Abra la tapa.
- 2 Quite el filtro antiguo (26).
- 3 Inserte un nuevo filtro y cierre la tapa.

### Cambio del microfiltro y del filtro no lavable HEPA\*

Los filtros deben sustituirse siempre por filtros nuevos, ya que los usados no pueden lavarse. Recomendamos sustituirlos cada cinco cambios de bolsa

- 1 Abra y quite la tapa (27; 28).
- 2 Quite el filtro y reemplácelo por uno nuevo como se muestra en la imagen (29 ; 31).

*Importante : inserte la parte inferior del borde del filtro primero y después la superior. Asegúrese de que queda bien encajado.*

### Limpieza del filtro lavable HEPA\*

Recomendamos sustituirlos cada cinco cambios de bolsa

- 1 Abra y quite la tapa, después quite el filtro (27, 28).
- 2 Ponga el interior (lado sucio) del filtro debajo de agua corriente caliente. (30.) Golpee ligeramente el contorno del filtro para eliminar el exceso de agua del mismo. Repita la operación cuatro veces y déje lo secar. Nota: no utilice ningún producto de limpieza y evite tocar la superficie delicada del filtro.
- 3 Reemplace el filtro y la tapa como se muestra en (29 ; 31).

*Importante : inserte la parte inferior del borde del filtro primero y después la superior. Asegúrese de que el cierre se ha realizado correctamente.*

### Referencia de los filtros es:

Filtro de protección del motor: EF 1

Filtro de salida de aire: AEF 08

### Limpieza del tubo y de los cepillos

La aspiradora dejará de funcionar automáticamente si la boquilla, el tubo, el tubo flexible, los filtros o la bolsa quedan obstruidos. En ese caso, desconéctela de la toma de corriente y espere entre 20 y 30 minutos hasta que se enfríe. Desatasque las obstrucciones, o bien cambie los filtros y la bolsa, y vuelva a poner en marcha la aspiradora.

### Limpieza de tubos y tubo flexible

- (32) Utilice una tira de tela o similar para limpiar los tubos y el tubo flexible.
- (33) También es posible desatascar el tubo flexible apretándolo. No obstante, tenga cuidado, ya que podría estar obturado por fragmentos de vidrio o agujas atascados en el interior del tubo flexible.

*Nota: la garantía no cubre los daños ocasionados en el tubo flexible al limpiarlo.*

### Limpieza del cepillo para suelos

- (34) Para evitar la pérdida de potencia de aspiración, limpie frecuentemente el cepillo para alfombras, moquetas y suelos duros. La forma más fácil de hacerlo es utilizando el mango del tubo flexible.

### Limpieza del cepillo turbo (solo en determinados modelos)

- (35) Desconecte el cepillo del tubo del aspirador y retire los hilos u otras fibras enredadas cortándolos con tijeras. Utilice el mango del tubo flexible para limpiar el cepillo.

\* Sólo algunos modelos

- (36) En caso de que el cepillo turbo deje de funcionar, abra la tapa de limpieza y retire cualquier objeto que obstaculice el libre movimiento de la turbina.
- (37.) Desenganche la boquilla del tubo de la aspiradora y retire los pelos enganchados, etc., cortándolos con las tijeras. Utilice el mango del tubo flexible para limpiar la boquilla

## Solución de problemas

### El aspirador no se pone en funcionamiento

- 1 Compruebe si el cable de alimentación está enchufado a la toma de corriente.
- 2 Asegúrese de que el enchufe y el cable no están dañados.
- 3 Compruebe si se ha fundido algún fusible.

### El aspirador deja de funcionar

- 1 Compruebe si está llena la bolsa de polvo. En tal caso, cámbiela por otra nueva.
- 2 ¿Se han atascado la boquilla, el tubo o el tubo flexible?
- 3 ¿Están los filtros atascados?

### Ha entrado agua en el aspirador

En este caso es necesario cambiar el motor en un centro técnico autorizado de AEG-Electrolux. Los daños en el motor causados por la entrada de agua no están cubiertos por la garantía.

## Información para el cliente

Si necesita servicio técnico, recambios o consumibles para su aspirador Electrolux, por favor, consulte la lista de Talleres de Servicio Técnico autorizados, que se adjunta en la caja de este aspirador, para ver cuál es el más próximo a su domicilio, o llame al teléfono de atención al cliente. Cuando haga un pedido de recambios, no olvide especificar el tipo de modelo.

Por favor vea también la información adicional de AEG-Electrolux en el libro de garantía de AEG-Electrolux.


### Electrolux

Las características del aspirador y sus accesorios están protegidas en el extranjero bajo patentes o diseños registrados.

El grupo Electrolux puede introducir modificaciones en sus productos y, en consecuencia, los datos contenidos en esta guía serán susceptibles cambios sin previo aviso.

### Bolsas y accesorios

En caso de que no encuentre los accesorios adecuados para su aspirador (bolsas, filtros ...), por favor, llame a nuestro centro de atención al cliente (el número está en la garantía) o visite nuestra página web [www.menaulx.com](http://www.menaulx.com)

El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

## Acessórios

- 1 Saco do pó
- 2\* Tubo telescópico
- 3\* Tubo de extensão (2)
- 4 Pega da mangueira + mangueira
- 5 Bocal para tapete/piso duro
- 6\* Bocal para soalho
- 7\* Bocal turbo
- 8a Combinação bocal/escova
- 8b Bocal de ferro interno

## Precauções de segurança

Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensitivas ou mentais ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas no que se refere à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

O aspirador está equipado com isolamento duplo e não é necessário que seja ligado à terra.

As crianças deverão ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.

### Nunca aspire :

- Em áreas molhadas.
- Perto de gases inflamáveis, etc.
- Sem um saco do pó colocado (isto pode danificar o aspirador). Está instalado um dispositivo de segurança que evita que a tampa se feche sem que esteja colocado um saco do pó. Não tente fechar a tampa à força.
- Objectos aguçados.
- Líquidos (estes podem provocar sérios danos na máquina).
- Cinzas quentes, pontas de cigarros acesas, etc.
- Pó fino de gesso, cimento, farinha ou cinzas, por exemplo.  
Estes podem causar sérios danos no motor, não cobertos pela garantia.

### Precauções com cabos eléctricos:

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo representante da assistência técnica ou por uma pessoa com habilitações semelhantes, de modo a evitar possíveis riscos. A garantia não cobre os danos no cabo do aspirador.
- Nunca puxe nem levante o aspirador pelo cabo.
- Desligue a ficha da tomada antes de limpar ou fazer a manutenção do aspirador.

- Verifique regularmente se o cabo não se encontra danificado. Nunca utilize o aspirador se o cabo estiver danificado.

Qualquer assistência ou reparação tem de ser executada por um centro de assistência AEG-Electrolux autorizado. Guarde sempre o aspirador num local seco.

## Antes de começar

- (9.) Verifique se o saco do pó e o filtro do motor estão bem colocados.
- (10.) Introduza a mangueira até o engate fazer clique para prender (empurre o engate para soltar a mangueira).
- (11.) Ligue o tubo da extensão ou o tubo telescópico (apenas em alguns modelos) à pega da mangueira e ao bocal para piso (para os separar, rode e puxe).
- (12.) Estique o cabo e ligue-o à tomada. O aspirador tem integrado um enrolador de cabos. Para enrolar o cabo, prima o pedal de pé (segure na ficha para evitar que esta o atinja).
- (13.) Carregue no botão Ligar/Desligar para ligar o aparelho.
- (13./14.) Ajuste o poder de sucção com o botão de controlo de potência do aspirador ou o controlo de sucção na pega da mangueira.
- (15.) Uma função de arrumação prática (além de minimizar o risco de quebra do equipamento) facilita as pausas ao aspirar.
- (16.) A função de arrumação facilita a movimentação e o armazenamento do aspirador.

## Utilize os bocais com o se segue :

**Tapetes:** Utilize o bocal para tapete/pis o duro com a alavanca na posição (17). Reduza a potência de sucção para tapetes pequenos.

**Pisos duros:** Utilize o bocal para tapete/piso duro com a alavanca na posição (18).

**Pisos de madeira:** Use o bocal para soalho (apenas em alguns modelos, 6).

**Combinação bocal/escova especial:** Retire o bocal do compartimento de acessórios e utilize-o para estantes (desdobrando a extremidade de "escova") ou fendas e cantos (com a extremidade de "fendas") (8a).

**Mobiliário estofado:** Utilize o bocal de mobília (8b).

**Cortinas, tecidos ligeiros, etc.:** Utilize o bocal de mobília (8b).

Reduza o poder de sucção se necessário.

**Utilização do bocal turbo** (apenas determinados modelos) (7.)

(19.) Prenda o bocal ao tubo.

*Nota: Não utilize o bocal motorizado ou turbo em tapetes com pêlo, tapetes com franjas ou tapetes com uma espessura superior a 15 mm. Para evitar danificar o tapete, não mantenha o bocal parado enquanto a escova estiver a rodar. Não passe o bocal por cima de cabos eléctricos e certifique-se de que desliga o aspirador imediatamente de pois de o utilizar.*

## Substituir o saco do pó/limpar o filtro

### Substituir o saco do pó

O saco do pó tem de ser substituído, o mais tardar, quando a janela do indicador estiver completamente vermelha. Verificar com o bocal levantado (20.).

- 1 Abra a tampa.
- 2 Remover o suporte do saco de pó (21)
- 3 Puxe o cartão para retirar o saco de pó das ranhuras. Isto fecha automaticamente o saco de pó e evita que o pó saia. (22)
- 4 Insira um novo saco de pó empurrando o cartão até ao final das ranhuras no suporte. Sentirá um "clique".

Substitua o suporte e feche a tampa. (23)

Saco de pó ref. nr.: S-bag® classic (GR 200)

### Saco de pano (23, 24, 25)

- 1 Retire o saco de pano do pó do suporte.
- 2 Faça deslizar o clip de plástico do saco para o abrir e esvaziar.
- 3 Torne a colocar o clip de plástico assegurando-se que ambos os lados do saco estão paralelos.
- 4 Volte a colocar o saco no seu suporte.
- 5 Nota: o saco pode ser lavado em água morna e deve secar completamente antes de voltar a ser utilizado. Não deve ser lavado na máquina de lavar.
- 6 Feche a tampa pressionando-a até ouvir um estalido.

### Substituição do filtro do motor

Deve ser efectuado de 5 em 5 substituições do saco do pó

- 1 Abra a tampa.
- 2 Retire o filtro antigo (26.).
- 3 Insira um novo filtro e feche a tampa.

### Substituição do microfiltro e do filtro HEPA não lavável\*

O filtro deve sempre ser substituído por filtros novos e não pode ser lavado. Deve ser efectuado de 5 em 5 substituições do saco do pó

- 1 Abra e retire a tampa (27. ; 28.).
- 2 Retire o filtro e substitua-o por um novo, conforme apresentado na imagem (29. ; 31.).

*Importante: encaixe a parte inferior da estrutura do filtro em primeiro lugar, em seguida, a superior. Certifique-se de que o vedante está colocado no respectivo lugar.*

### Limpeza do filtro HEPA lavável\*

Deve ser efectuado de 5 em 5 substituições do saco do pó

- 1 Abra e retire a tampa e, em seguida, retire o filtro (27. ; 28.).
- 2 Lave o interior (lado sujo) do filtro em água tédida. (30.)

Bata na estrutura do filtro para remover o excesso de água.

Repita este procedimento quatro vezes e deixe o filtro secar. Nota: Não utilize agentes de limpeza e evite tocar na superfície delicada do filtro.

- 3 Substitua o filtro e a tampa tal como indicado (29. ; 31.).

*Importante : encaixe a parte inferior da estrutura do filtro em primeiro lugar e, em seguida, a superior. Certifique-se de que o vedante está colocado no respectivo lugar.*

### Filtros ref. nr.:

Filtro de protecção do motor: EF 1

Filtro de escape: AEF 08

### Limpeza da mangueira e do bocal

O aspirador parará automaticamente se o bocal, tubo, mangueira ou filtros e saco do pó ficarem bloqueados. Nestes casos, desligue-o da tomada e deixe-o arrefecer durante 20 a 30 minutos. Limpe a obstrução e/ou substitua os filtros e o saco do pó e ligue o aspirador novamente.

### Limpeza de tubos e mangueira

(32.) Utilize uma fita de limpeza ou um instrumento semelhante para limpar os tubos e a mangueira.

(33.) Também é possível remover a obstrução na mangueira apertando-a. No entanto, tenha cuidado no caso de a obstrução ser causada por vidros ou agulhas presas no interior da mangueira.

*Nota: A garantia não cobre qualquer dano da mangueira provocado pela sua limpeza.*

### Limpeza do bocal de piso

(34.) Para evitar a deterioração da potência de sucção, limpe frequentemente o bocal para tapete/piso duro. A forma mais simples de o limpar é utilizando a pega da mangueira. Limpeza do bocal turbo (apenas em alguns modelos)

(35.) Separe o bocal do tubo do aspirador e remova fios que possam estar presos, etc., cortando-os com um a tesoura.

## Utilize a pega da mangueira para limpar o bocal.

- (36.) No caso de o bocal turbo deixar de funcionar, abra a tampa de limpeza e remova quaisquer objectos que possam estar a obstruir a turbina e a impedi-la de girar livremente.
- (37.) Separe o bocal do tubo do aspirador e remova fios enrolados, etc. cortando-os com uma tesoura. Use a pega da mangueira para limpar o bocal.

## Resolução de problemas

### O aspirador não arranca

- 1 Verifique se o cabo está ligado à corrente.
- 2 Verifique se a ficha e o cabo não estão danificados.
- 3 Verifique se há algum fusível queimado.

### O aspirador pára

- 1 Verifique se o saco do pó está cheio. Se estiver, substitua-o por um novo.
- 2 Estará o bocal, tubo ou mangueira entupido?
- 3 Estarão os filtros entupidos?

### Entrou água no aspirador

Será necessário proceder à substituição do motor num centro de assistência AEG-Electrolux autorizado. Os danos causados no motor pela entrada de água não estão cobertos pela garantia.

## Informação ao Cliente

Se necessitar de assistência ou de peças sobresselentes para o seu aspirador Electrolux, consulte a lista de centros de assistência fornecida com este aspirador para obter informações sobre o centro de assistência autorizado Electrolux mais próximo ou contacte a linha apoio ao cliente. Especifique o modelo quando encomendar peças sobresselentes.

Por favor veja também a informação adicional de AEG-Electrolux no livreto separado da garantia de AEG-Electrolux.


### Electrolux

As funções e acessórios do aspirador estão protegidos por patentes registadas de Registered Designs.

O grupo Electrolux poderá introduzir modificações ao produto sempre que necessário e consequentemente as informações fornecidas neste manual estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

### Sacos de poeira e acessórios !

Se você tiver dificuldades em encontrar o exacto saco de poeira, filtro ou acessórios para seu aspirador, por favor, entre em contacto com nossa central de atendimento (você pode encontrar o número no manual de garantia) ou aceda à nossa loja virtual-[www.menaulx.com](http://www.menaulx.com)

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

## Accessori

- 1 Sacchetto raccogli-polvere
- 2\* Tubo telescopico
- 3\* Tubo estensibile (2)
- 4 Impugnatura per flessibile e flessibile
- 5 Bocchetta per tappeti/pavimenti duri
- 6\* Bocchetta per parquet
- 7\* Bocchetta Turbo
- 8a Bocchetta combinata
- 8b Bocchetta per imbottiti

## Norme di sicurezza

L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone, compresi i bambini, con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze istruite, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o non vengano da essa istruite sull'utilizzo dell'apparecchio. L'aspirapolvere è dotato di doppio isolamento e non necessita di messa a terra. Tenere i bambini sotto supervisione per evitare che giochino con l'apparecchio.

### Non aspirare mai:

- In aree bagnate.
- In prossimità di gas infiammabili, ecc.
- Senza un sacchetto raccogli-polvere (in caso contrario, l'aspirapolvere potrebbe essere danneggiato). Un dispositivo di sicurezza installato sull'aspirapolvere impedisce la chiusura del coperchio se manca il sacchetto raccogli-polvere. Non forzare il coperchio per chiuderlo.
- Oggetti appuntiti.
- Fluidi (possono causare seri danni alla macchina).
- Cenere calda o fredda, mozziconi accesi di sigarette, ecc.
- Polvere fine di intonaco, calcestruzzo, farina o cenere, ad esempio.  
I materiali riportati sopra possono causare seri danni al motore.  
Questa evenienza non è coperta da garanzia

### Precauzioni per il cavo elettrico:

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo agente dell'assistenza
- o da una persona egualmente qualificata evitando qualsiasi forma di rischio. L'eventuale danneggiamento del cavo di l'aspirapolvere non è coperto da garanzia.
- Non tirare o sollevare mai l'aspirapolvere per il cavo.

- Staccare la spina dalla presa di corrente elettrica prima della pulizia o della manutenzione dell'aspirapolvere.
- Verificare periodicamente che il cavo non sia danneggiato.  
Non utilizzare l'aspirapolvere se il cavo è danneggiato.  
Tutti gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti presso un centro di assistenza autorizzato AEG-Electrolux.  
Conservare sempre l'aspirapolvere in un ambiente asciutto.

## Prima di cominciare

- (9.) Assicurarsi che il sacchetto raccogli-polvere e il filtro del motore siano posizionati correttamente.
- (10.) Inserire il flessibile finché il fermo non si blocca con uno scatto (premere il fermo per rilasciare il flessibile).
- (11.) Collegare il tubo di estensione o il tubo telescopico (solo per determinati modelli) all'impugnatura e alla bocchetta per pavimenti (per riporli, piegare e tirare).
- (12.) Estendere il cavo e inserirlo nella presa a muro. L'aspirapolvere dispone di un riavvolgitore integrato del cavo. Per riavvolgere il cavo, premere il pedale (afferrare la spina per evitare di essere colpiti).
- (13.) Per accendere l'apparecchio premere il tasto ON/OFF.
- (13./14.) Regolare la potenza di aspirazione tramite il pulsante di controllo dell'accensione sull'aspirapolvere o il comando di aspirazione sull'impugnatura del flessibile.
- (15.) Una comoda funzione di parcheggio, oltre a ridurre il rischio di rotture, semplifica la sistemazione dell'aspirapolvere durante le pause della pulizia.
- (16.) La funzione di parcheggio semplifica lo spostamento e la sistemazione dell'aspirapolvere.

## Utilizzare le bocchette come segue :

**Tappeti:** utilizzare la bocchetta per tappeti/pavimenti duri con la leva in posizione (17). Per i tappeti piccoli, ridurre la potenza di aspirazione.

**Pavimenti duri:** utilizzare la bocchetta per tappeti/pavimenti duri con la leva in posizione (18).

**Pavimenti in legno:** utilizzare la bocchetta per parquet (solo per alcuni modelli, 6).

**Bocchetta combinata:** estrarre la bocchetta dal vano accessori e utilizzarla per mensole (estraendo l'estremità con la spazzola) o fessure e angoli (con l'estremità a fessura) (8a).

**Mobili imbottiti:** Utilizzare la bocchetta per imbottiti (8b).

**Tende, tessuti leggeri, ecc.:** Utilizzare la bocchetta per imbottiti (8b). Se necessario, ridurre la potenza di aspirazione.

Uso della bocchetta Turbo (solo per alcuni modelli) (7)  
(19.) Fissare la bocchetta al tubo.

*Nota: non utilizzare la bocchetta Power o Turbo su tappetini di pelliccia, tappetini con frange lunghe o con una profondità di tessitura superiore a 15 mm. Per evitare di danneggiare il tappeto, non tenere la bocchetta ferma mentre la spazzola ruota. Non passare la bocchetta su cavi elettrici e spegnere l'aspirapolvere subito dopo l'uso.*

## Sostituzione del sacchetto raccogli-polvere/ pulizia del filtro

### Sostituzione del sacchetto raccogli-polvere

Il sacchetto raccogli-polvere deve essere sostituito al più tardi quando la spia indicatrice diventa completamente rossa.

Controllare la spia con la bocchetta sollevata (20.).

- 1 Aprire il coperchio.
- 2 Rimuovere il supporto del sacchetto raccogli-polvere (21)
- 3 Tirare il cartone per estrarre il sacchetto dalle scanalature.

In tal modo il sacchetto raccogli-polvere si chiude automaticamente, evitando la fuoriuscita di polvere. (22)

- 4 Inserire un nuovo sacchetto spingendo a fondo il cartone nelle scanalature del supporto, fino a quando non si avverte un "click". Rimettere a posto il supporto e chiudere il coperchio. (23)

**Sacchetto consigliato: S-bag® classic (GR 200)**

### Sacchetto in tessuto (23, 24, 25) Solo per alcuni modelli

- 1 Rimuovere il sacchetto in tessuto dal contenitore.
- 2 Far scivolare via la linguetta in plastica e svuotare il sacchetto.
- 3 Rimettere a posto la linguetta in plastica assicurandosi che entrambi i lati siano paralleli.
- 4 Rimettere il sacchetto all'interno del contenitore.
- 5 Attenzione: In sacco può essere lavato con acqua tiepida e quindi asciugato. Non deve essere messo in lavatrice.
- 6 Chiudere il coperchio spingendolo verso il basso fino ad avvertire un "click".

### Sostituzione del filtro del motore

(dovrebbe essere effettuata ogni cinque sostituzioni del sacchetto raccogli-polvere)

- 1 Aprire il coperchio.
- 2 Rimuovere il vecchio filtro (26.).
- 3 Inserire un nuovo filtro e chiudere il coperchio.

### Sostituzione del microfiltro e del filtro HEPA non lavabile\*

I filtri devono essere sempre sostituiti e non è possibile lavarli.

Il filtro deve essere sempre sostituito e non è possibile lavarlo.

Questa operazione dovrebbe essere effettuata ogni cinque sostituzioni del sacchetto raccogli-polvere

- 1 Aprire e rimuovere il coperchio (27. ; 28.).
- 2 Rimuovere il filtro e sostituirlo con uno nuovo, come mostrato nella figura (29. ; 31.).

*Importante : provocare lo scatto prima nella parte inferiore del telaio del filtro, quindi in quella superiore. Controllare che la guarnizione sia posizionata correttamente.*

### Pulizia del filtro lavabile HEPA\* (dovrebbe essere effettuata ogni cinque sostituzioni del sacchetto raccogli-polvere)

- 1 Aprire e rimuovere il coperchio, quindi rimuovere il filtro (27. ; 28.).
- 2 Sciacquare la parte interna (lato sporco) del filtro con acqua tiepida. (30.) Battere delicatamente sul telaio del filtro per rimuovere l'acqua in eccesso. Ripetere quattro volte e lasciare asciugare il filtro. Nota: non utilizzare detergenti ed evitare di toccare la delicata superficie del filtro.
- 3 Riposizionare il filtro e il coperchio come illustrato (29. ;31.).

*Importante : provocare lo scatto prima nella parte inferiore del telaio del filtro, quindi in quella superiore. Controllare che la chiusura sia posizionata correttamente.*

**Filtro motore consigliato: EF 1**

**Filtro di scarico consigliato: AEF 08**

### Pulizia del flessibile e della bocchetta

L'aspirapolvere si ferma automaticamente se la bocchetta, il tubo, il flessibile, i filtri o il sacchetto raccogli-polvere si intascano. In questi casi, staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'aspirapolvere per 20-30 minuti. Rimuovere l'ostruzione e/o sostituire i filtri e il sacchetto raccogli-polvere, quindi riacendere l'aspirapolvere.

### Pulizia dei tubi e del flessibile

- (32.) Per pulire i tubi e i flessibili, utilizzare un panno o simili.
- (33.) L'ostruzione nel flessibile può essere rimossa anche schiacciandolo. Tuttavia, prestare attenzione nel caso in cui l'ostruzione sia causata da frammenti di vetro o aghi all'interno del flessibile.

*Nota: la garanzia non copre nessun danno al flessibile causato dalla relativa pulizia.*

### **Pulizia della bocchetta per pavimenti**

- (34.) Per evitare che la potenza di aspirazione si riduca, pulire frequentemente la bocchetta per tappeti/pavimenti duri. Il modo più semplice per pulirla consiste nell'utilizzare l'impugnatura del flessibile.

### **Pulizia della bocchetta Turbo (solo per alcuni modelli)**

- (35.) Scollegare la bocchetta dal tubo dell'aspirapolvere e rimuovere i fili e gli altri oggetti impigliati tagliandoli con le forbici. Per pulire la bocchetta, utilizzare l'impugnatura del flessibile.
- (36.) Se la bocchetta Turbo smette di funzionare, aprire il coperchio per la pulizia e rimuovere eventuali oggetti che impediscono alla turbina di ruotare liberamente
- (37.) Scollegare la bocchetta dal tubo dell'aspirapolvere e rimuovere le fibre attorcigliate ecc. tagliandole con le forbici. Utilizzare l'impugnatura per flessibile per pulire la bocchetta.

## **Ricerca ed eliminazione dei guasti**

### **L'aspirapolvere non si accende**

- 1 Controllare che il cavo sia collegato alla rete.
- 2 Controllare che la spina e il cavo non siano danneggiati.
- 3 Controllare che non vi sia un fusibile bruciato.

### **L'aspirapolvere si spegne**

- 1 Controllare se il sacchetto raccogli-polvere è pieno. In questo caso, sostituirlo con uno nuovo.
- 2 La bocchetta, il tubo o il flessibile sono ostruiti?
- 3 I filtri sono intasati?

### **Infiltrazione d'acqua nell'aspirapolvere**

Sarà necessario far sostituire il motore presso un centro di assistenza autorizzato AEG-Electrolux. I danni al motore causati dall'infiltrazione d'acqua non sono coperti dalla garanzia.

## **Informazioni per il cliente**

Qualora siano necessari parti di ricambio o materiali di consumo per l'aspirapolvere Electrolux, consultare l'elenco dei centri di assistenza, allegato a questo aspirapolvere per individuare il centro assistenza autorizzato Electrolux più vicino oppure telefonare al servizio assistenza clienti. Specificare il modello durante l'ordinazione dei ricambi. Fate riferimento anche ad ulteriori informazioni sui prodotti AEG-Electrolux nel libretto separato della

garanzia di AEG-Electrolux.

### **Electrolux**


Le funzioni dell'aspirapolvere e degli accessori sono protette all'estero dai brevetti registrati di Design registrato.

Il gruppo Electrolux potrà apportare modifiche al prodotto di tanto in tanto, di conseguenza le informazioni contenute in questo opuscolo sono soggette a modifica senza preavviso.

### **Sacchetti e accessori!**

Se hai difficoltà nel trovare il giusto sacchetto, filtro o accessorio per il tuo nuovo aspirapolvere per favore chiama il nostro servizio clienti (troverai il numero nel libretto di istruzioni) o visita il nostro sito [www.menaulx.com](http://www.menaulx.com)



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



## Εξαρτήματα

- 1 Σακούλα σκόνης
- 2\* Τηλεσκοπικός σωλήνας
- 3\* Σωλήναςπροέκτασης (2)
- 4 Χειρολαβή +εύκαμπτος σωλήνας
- 5 Ακροφύσιο για χαλί/σκληρό πάτωμα
- 6\* Ακροφύσιο για ξύλινο δάπεδο
- 7\* Ακροφύσιο Turbo
- 8a Ακροφύσιο συνδυασμού
- 8b Ακροφύσιο ταπετσαρίας

## Προφυλάξεις ασφαλείας

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν υπάρχει επίβλεψη ή έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Η ηλεκτρική σκούπα έχει διπλή μόνωση και δεν χρειάζεται να γειωθεί. Πρέπει να επιβλέπτετε τα μικρά παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

### Ποτέ μην σκουπίζετε:

- Σε βρεγμένους χώρους.
  - Κοντά σε εύφλεκτα αέρια, κλπ.
  - Χωρίς σακούλα σκόνης (ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στη σκούπα). Ο μηχανισμός ασφαλείας που διαθέτει εμποδίζει το κάλυμμα να κλείσει όταν δεν υπάρχει σακούλα σκόνης. Μη δοκιμάσετε να κλείσετε το κάλυμμα δια της βίας.
  - Αιχμηρά αντικείμενα.
  - Υγρά (ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά στο μηχάνημα).
  - Ζεστά ή βσημένα κάρβουνα, αναμμένα αποτσίγαρα, κ.λ.π.
  - Για παράδειγμα, σκόνη από ασβέστη, τσιμέντο, αλεύρι ή στάχτη.
- Τα παραπάνω ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρή ζημιά στον κινητήρα-ζημιά που δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

### Προφυλάξεις για το ηλεκτρικό καλώδιο

- Εάν υπάρχει βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο για την αποφυγή κινδύνου. Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές του καλωδίου της ηλεκτρικής σκούπας.
- Ποτέ μην τραβάτε και μην ανασηκώνετε την ηλεκτρική σκούπα από το καλώδιο.
  - Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της ηλεκτρικής σκούπας να βγάζετε το βύσμα από την πρίζα στον τοίχο.

- Ελέγχετε τακτικά ότι το καλώδιο δεν είναι κατεστραμμένο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο.
- Όλες οι επιδιορθώσεις και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της AEG-Electrolux. Πάντα να βεβαιώνετε ότι ηλεκτρική σκούπα φυλάσσεται σε στεγνό μέρος.

## Πριν την εκκίνηση

- (9.) Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα σκόνης και το φίλτρο του κινητήρα είναι στη θέση τους.
- (10.) Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα ώστε να εφαρμόσει στη θέση του ασφαλίζοντας με ένα κλικ(για να αποσυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, πιέστε την ασφάλεια).
- (11.) Συνδέστε το βραχίονα προέκτασης ή τον τηλεσκοπικό βραχίονα (μόνο σε ορισμένα μοντέλα) στη χειρολαβή εύκαμπτου σωλήνα και στο ακροφύσιο δαπέδου (για να τα αποσυναρμολογήσετε, περιστρέψτε και τραβήξτε προς τα έξω).
- (12.) Ξετυλίξτε το καλώδιο και συνδέστε το στην πρίζα. Η ηλεκτρική σκούπα διαθέτει ενσωματωμένο μηχανισμό περιέλιξης του καλωδίου. Πατήστε τοπεντάλ ποδιού για να μαζέψετε το καλώδιο (κρατήστε το βύσμα για να μη σας χτυπήσει).
- (13.) Πιέστε το πλήκτρο έναρξης / λήξης για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- (13./14.) Ρυθμίστε την ισχύ αναρρόφησης χρησιμοποιώντας το χειριστήριο αναρρόφησης πάνω στην ηλεκτρική σκούπα ή το χειριστήριο αναρρόφησης πάνω στη χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα.
- (15.) Η πρακτική θέση στάθμευσης (που ελαχιστοποιεί επίσης τον κίνδυνο καταπόνησης της πλάτης) είναι πολύ βολική όταν κάνετε διάλειμμα κατά τη διάρκεια του σκουπισματος.
- (16.) Η θέση στάθμευσης διευκολύνει τη μετακίνηση και την αποθήκευση της ηλεκτρικής σκούπας.

## Χρησιμοποιήστε τα ακροφύσια ως εξής:

**Χαλιά:** Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο για χαλιά/σκληρά πατώματα με το μοχλό στη θέση (17). Για μικρά χαλιά ελαττώστε την ισχύ αναρρόφησης.

**Σκληρά δάπεδα:** Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο για χαλιά/σκληρά πατώματα με το μοχλό στη θέση (18).

**Ξύλινα δάπεδα:** Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο για ξύλινα δάπεδα (ορισμένα μόνο μοντέλα, 6).

Ειδικό ακροφύσιο συνδυασμού: Αποσυνδέστε το ακροφύσιο από τη βάση εξαρτημάτων και χρησιμοποιήστε το για ράφια βιβλιοθήκης (με το άκρο „βούρτσας”) ή για χαρμαμάδες, γωνίες (μετο „στενό” άκρο)(8a)

\* Μόνο ορισμένα μοντέλα.

**Έπιπλα με ταπεταρία:** Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο επίπλων (8b).

**Κουρτίνες, ελαφρά υφάσματα κλπ.:** Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο επίπλων (8b). Ελαττώστε την ισχύ αναρρόφησης εάν χρειάζεται.

**Χρήση του ακροφυσίου Turbo** (ορισμένα μοντέλα μόνο)(7.)

(19.) Προσαρμόστε το εξάρτημα στο σωλήνα.

*Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε το ακροφύσιο αναρρόφησης ή το ακροφύσιο turbo σε χαλιά από γούνα, χαλιά με μακριά κρόσσια ή χαλιά με πέλος μεγαλύτερο από 15mm. Για να αποφύγετε να καταστρέψετε το χαλί, μην κρατάτε ακίνητο το ακροφύσιο όταν περιστρέφεται η βούρτσα. Μην περνάτε το ακροφύσιο πάνω από ηλεκτρικά καλώδια και βεβαιωθείτε ότι έχετε σβήσει την ηλεκτρική σκούπα αμέσως μετά τη χρήση.*

## Αλλαγή της σακούλας σκόνης/καθαρισμός του φίλτρου

### Αλλαγή της σακούλας σκόνης

Πρέπει να αλλάξετε τη σακούλα σκόνης όταν η ένδειξη της γίνει εντελώς κόκκινη. Διαβάστε με το ακροφύσιο ανασηκωμένο (20.).

- 1 Ανοίξτε το καπάκι.
- 2 Αφαιρέστε τη θήκη της σακούλας. (21)
- 3 Τραβήξτε το χαρτόνι για να βγάλετε τη σακούλα από την εγκοπή. (22)
- 4 Τοποθετήστε μια νέα σακούλα πιέζοντας το χαρτόνι ως το τέλος της εγκοπής μέχρι να ακούσετε χαρακτηριστικό ήχο κουμπώματος. (23)

**Κωδικός σακούλας: S-bag® classic (GR 200)**

### Υφασμάτινη σακούλα (23,24,25)

- 1 Αφαιρέστε την υφασμάτινη σακούλα από την θήκη.
- 2 Βγάλετε ομαλά το πλαστικό συνδετήρα από τη σακούλα για να ανοίξει και αδειάστε την.
- 3 Επανατοποθετήστε το πλαστικό συνδετήρα, ελέγχοντας ότι και οι δύο πλευρές της σακούλας είναι παράλληλες μεταξύ των.
- 4 Επανατοποθετήστε τη σακούλα στην θήκη.
- 5 Σημείωση :Η σακούλα μπορεί να πλυθεί σε χλιαρό νερό και να στεγνώσει εντελώς. Δεν πρέπει να πλυθεί σε πλυντήριο.
- 6 Κλείστε το κάλυμμα σπρώχνοντας μέχρι να ακούσετε χαρακτηριστικό ήχο ότι κούμπωσε.

## Αντικατάσταση του φίλτρου του κινητήρα

Πρέπει να γίνεται σε κάθε 5η αντικατάσταση της σακούλας σκόνης

- 1 Ανοίξτε το καπάκι.
- 2 Αφαιρέστε το παλιό φίλτρο (26.).
- 3 Τοποθετήστε καινούριο φίλτρο και κλείστε το καπάκι.

## Αντικατάσταση του μικροφίλτρου και του φίλτρου HEPA χωρίς δυνατότητα πλύσης\*

Τα φίλτρα πρέπει πάντα να αντικαθίστανται με καινούρια και δεν πρέπει να πλένονται. Πρέπει να γίνεται σε κάθε 5η αντικατάσταση της σακούλας σκόνης

- 1 Ανοίξτε και βγάλετε το καπάκι (27.,28.).
- 2 Βγάλετε το φίλτρο και αντικαταστήστε το με ένα καινούριο όπως φαίνεται στην εικόνα (29.,31.).

*Σημαντικό: στερεώστε το πρώτα στο κάτω μέρος του πλαισίου του φίλτρου και έπειτα στο πάνω μέρος.*

*Βεβαιωθείτε ότι το στεγανοποιητικό είναι στη θέση του.*

## Καθαρισμός του φίλτρου HEPA με δυνατότητα πλύσης\*

Πρέπει να γίνεται σε κάθε 5η αντικατάσταση της σακούλας σκόνης

- 1 Ανοίξτε και αφαιρέστε το καπάκι, στη συνέχεια αφαιρέστε το φίλτρο (27. ,28.).
- 2 Ξεπλύνετε το εσωτερικό (βρώμικη πλευρά) του φίλτρου με ζεστό νερό της βρύσης. (30.) Χτυπήστε ελαφρά το πλαίσιο του φίλτρου για να απομακρύνετε τα νερά. Επαναλάβετε τέσσερις φορές και αφήστε το φίλτρο να στεγνώσει.

*Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά και μην αγγίζετε την επιφάνεια του φίλτρου.*

- 3 Επανατοποθετήστε το φίλτρο και το καπάκι όπως φαίνεται (29. , 31.).

*Σημαντικό: στερεώστε το πρώτα στο κάτω μέρος του πλαισίου του φίλτρου και έπειτα στο πάνω μέρος.*

*Βεβαιωθείτε ότι το στεγανοποιητικό είναι στη θέση του.*

## Καθαρισμός του εύκαμπτου σωλήνα και του ακροφυσίου

Η λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας διακόπτεται αυτόματα σε περίπτωση απόφραξης των ακροφυσίων, του σωλήνα, του εύκαμπτου σωλήνα, των φίλτρων ή της σακούλας σκόνης.

Σε παρόμοιες περιπτώσεις, αποσυνδέστε την από την πρίζα και αφήστε την να κρυσώσει για 20-30 λεπτά. Καθαρίστε την απόφραξη ή/και αντικαταστήστε τα φίλτρα και τη σακούλα σκόνης προτού τη θέσετε ξανά σε λειτουργία.

## Καθαρισμός σωλήνων και εύκαμπτων σωλήνων

- (32.) Χρησιμοποιήστε ταινία καθαρισμού ή κάτι παρόμοιο για να καθαρίσετε τους σωλήνες και τον εύκαμπτο σωλήνα.
- (33.) Είναι επίσης πιθανό να μπορέσετε να απομακρύνετε το εμπόδιο που βρίσκεται στο σωλήνα πιέζοντάς το. Ωστόσο, να είστε προσεκτικοί στην περίπτωση που η απόφραξη προκαλείται από γυαλιά ή βελόνες που έχουν πιαστεί μέσα στον εύκαμπτο σωλήνα.

*Σημείωση: Η εγγύηση δεν καλύπτει οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί στον εύκαμπτο σωλήνα ως αποτέλεσμα του καθαρισμού του.*

## Καθαρισμός του ακροφυσίου δαπέδου

- (34.) Για να αποφύγετε μείωση της ισχύος αναρρόφησης, να καθαρίζετε συχνά το ακροφύσιο για χαλιά/σκληρά πατώματα. Ο ευκολότερος τρόπος καθαρισμού είναι χρησιμοποιώντας τη χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα.

## Καθαρισμός του εξαρτήματος turbo (ορισμένα μόνο μοντέλα)

- (35.) Αποσυνδέστε το ακροφύσιο από το σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας και αφαιρέστε τις μπλεγμένες κλωστές κ.λ.π. κόβοντάς τις με κάποιο ψαλίδι. Χρησιμοποιήστε την χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα για να καθαρίσετε το ακροφύσιο.
- (36.) Σε περίπτωση που σταματήσει η λειτουργία του ακροφυσίου turbo, ανοίξτε το καπάκι καθαρισμού και απομακρύνετε τυχόν αντικείμενα που εμποδίζουν την ελεύθερη περιστροφή της τουρμπίνας.
- (37.) Αποσυνδέστε το ακροφύσιο από το σωλήνα της ηλεκτρικής σκούπας και αφαιρέστε τις μπλεγμένες κλωστές κλπ. κόβοντάς τις με ένα ψαλίδι. Χρησιμοποιήστε τη χειρολαβή του εύκαμπτου σωλήνα για να καθαρίσετε το ακροφύσιο.

## Επίλυση προβλημάτων

### Η ηλεκτρική σκούπα δεν λειτουργεί

- 1 Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο είναι συνδεδεμένο με το ρεύμα.
- 2 Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα και το καλώδιο δεν παρουσιάζουν βλάβη.
- 3 Ελέγξτε για καμένη ασφάλεια.

### Η ηλεκτρική σκούπα διακόπτει τη λειτουργία της


- 1 Ελέγξτε εάν έχει γεμίσει η σακούλα σκόνης. Αν είναι, αντικαταστήστε τη με μία καινούρια.
- 2 Μήπως έχει φράξει το ακροφύσιο, ο σωλήνας ή ο εύκαμπτος σωλήνας;
- 3 Μήπως έχουν φράξει τα φίλτρα;

### Έχει μπει νερό στην ηλεκτρική σκούπα

Η αντικατάσταση του κινητήρα θα πρέπει να γίνει από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της AEG-Electrolux. Τυχόν βλάβη του μοτέρ που έχει προκληθεί από είσοδο νερού δεν καλύπτεται από την εγγύηση.

### Πληροφορίες για τον πελάτη

Η AEG-Electrolux δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές από εσφαλμένη χρήση της συσκευής ή από παρέμβαση στη συσκευή. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί με επεριβαλλοντική συνείδηση. Όλα τα πλαστικά μέρη είναι σημειωμένα με σκόπο να ανακυκλωθούν. Για λεπτομέρειες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: [www.aeg-electrolux.com](http://www.aeg-electrolux.com)

Το σύμβολο στο  προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζετε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών

\* Μόνο ορισμένα μοντέλα.

Electrolux Hausgeräte Vertriebs GmbH  
Muggenhofer Str. 135  
D-90429 Nürnberg

<http://www.electrolux.de>

© Copyright by Electrolux

46xx 02 06 01

Share more of our thinking at  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)